

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PB9001



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	45
FI	Käyttöopas	91
HU	Felhasználói kézikönyv	133

PL	Instrukcja obsługi	177
PT	Manual do utilizador	219
RU	Руководство пользователя	263
SK	Príručka užívateľa	311

PHILIPS

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 100 - 240 V
Névleges frekvencia..... 50Hz

Teljesítmény
maximális.....10 W
készületi állapotban..... <0,25 W

Érintésvédelmi osztály II.
Tömeg..... 1,35 kg

Befoglaló méretek
szélesség 240 mm
magasság..... 47,2 mm
mélység..... 200 mm

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény..... 2 x 25W RMS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio PB9001 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Índice

1	Importante	221
	Importantes instruções de segurança	221
	Segurança auditiva	222
	Aviso	223
	Aviso de marca comercial	226
2	O seu leitor de discos Blu-ray portátil	228
	Conteúdo da embalagem	228
	Descrição geral da unidade principal	229
	Descrição geral do telecomando	231
3	Introdução	233
	Preparar o telecomando	233
	Carregar a bateria	233
	Ligar um televisor	235
4	Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray portátil	237
	Ligar	237
	Reproduzir um disco	238
	Reproduzir ficheiros multimédia via USB	239
	Controlo básico de reprodução	240
	Opções de vídeo, áudio e imagem	240
5	Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray portátil	244
	Vídeos DivX	244
	BonusView em Blu-ray	245
	Configurar uma rede	245
	BD-Live em Blu-ray	246
	Utilizar Philips Easylink	247

6	Alterar as definições	249
	Imagem	250
	Som	250
	Rede	251
	Preferências	252
	Opções avançadas	253
	Ecrã LCD	254
7	Actualização de software	255
	Actualizar software através da Internet	255
	Actualizar através de USB	255
8	Especificações	257
9	Resolução de problemas	259

1 Importante

Importantes instruções de segurança

- 1 Leia estas instruções.
- 2 Guarde estas instruções.
- 3 Respeite todos os avisos.
- 4 Siga todas as instruções.
- 5 Não use o aparelho perto de água.
- 6 Limpe-o apenas com um pano seco.
- 7 Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- 8 Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- 9 Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- 10 Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- 11 Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- 12 Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- 13 Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.

14) Utilização das pilhas ATENÇÃO – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:

- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.

15) O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.

16) Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.



Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- A utilização de auscultadores com o volume alto pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.

- O som pode ser enganador. Com o tempo, o “nível de conforto” da sua audição adapta-se a volumes de som superiores. Deste modo, após uma audição prolongada, um som considerado “normal” pode na verdade ser um som alto e prejudicial para a audição. Para evitar que isto aconteça, defina o volume num nível seguro antes de os seus ouvidos se adaptarem e deixe ficar.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente “seguros”, também pode causar a perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize auscultadores durante a condução de um veículo motorizado, ao andar de bicicleta ou skate, etc.; pode constituir um perigo para o trânsito e é ilegal em muitas zonas.

Aviso



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Software de origem aberta

A Philips Electronics Hong Kong Ltd. disponibiliza-se a fornecer, mediante pedido, uma cópia do código de origem completo correspondente para pacotes de software de origem aberta com direitos de autor utilizados neste produto, para o qual esta oferta é solicitada pelas respectivas licenças.

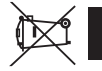
Esta oferta é válida durante um período máximo de três anos após a compra do produto para qualquer pessoa que receba esta informação. Para obter o código fonte, contacte open.source@philips.com. Se preferir não utilizar o correio electrónico ou se não receber o comprovativo de confirmação no período de uma semana após o envio da mensagem de correio electrónico para este endereço, escreva para "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, The Netherlands." Se não receber uma confirmação atempada da sua carta, envie uma mensagem de correio electrónico para o endereço acima.

Reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando observar o símbolo de um caixote do lixo traçado afixado num produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local relativamente a produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos.

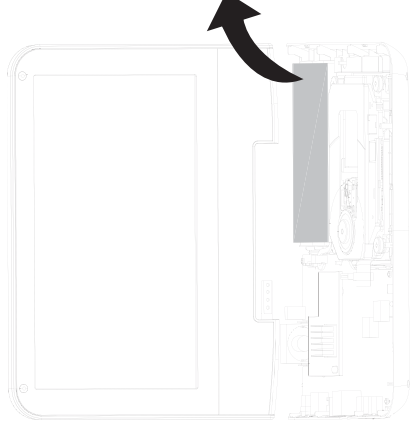
Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local de pilhas. A eliminação correcta das pilhas ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

Entregue sempre o produto a um profissional para remover a bateria incorporada.



A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor ao abrigo das patentes dos EUA e por outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. A manipulação e a alteração são proibidas.

A gravação e reprodução de material podem exigir autorização. Consulte o Copyright Act 1956 e as Performer's Protection Acts 1958 a 1972.

Este aparelho inclui esta etiqueta:



Aviso de marca comercial



Blu-ray Disc e o logótipo Blu-ray Disc são marcas comerciais.



HDMI e o logótipo de HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e noutros países.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



Fabricado sob licença no âmbito das patentes dos E.U.A.: 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 226 616; 6 487 535; 7 212 872; 7 333 929; 7 392 195; 7 272 567 e outras patentes dos EUA e mundiais emitidas e pendentes. DTS e o símbolo são marcas registadas, & DTS-HD, DTS-HD Master Audio e os logótipos DTS são marcas registadas da DTS, Inc. O produto inclui software. © DTS, Inc. Todos os direitos reservados.



SOBRE O VÍDEO DIVX: DivX® é um formato digital de vídeo criado pela DivX, Inc. Este é um dispositivo oficial DivX Certified® para reproduzir vídeos DivX. Visite divx.com para mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX.

SOBRE O DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® tem de ser registado para poder reproduzir filmes DivX de Video-on-Demand (VOD) comprados. Para obter o seu código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do dispositivo. Visite vod.divx.com para mais informações sobre como concluir o seu registo.

DivX®, DivX Certified®, DivX Plus™ HD e os logótipos associados são marcas comerciais registadas da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

DivX Certified® para reproduzir vídeos DivX® e DivX Plus™ HD (H.264/MKV) até 1080p HD, incluindo conteúdo superior:



BONUSVIEW™

BD LIVE e BONUSVIEW são marcas comerciais da Blu-ray Disc Association.



'AVCHD' e o logótipo 'AVCHD' são marcas comerciais da Matsushita Electric Industrial Co., Ltd e da Sony Corporation.



"DVD Video" é uma marca registada da DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

2 O seu leitor de discos Blu-ray portátil

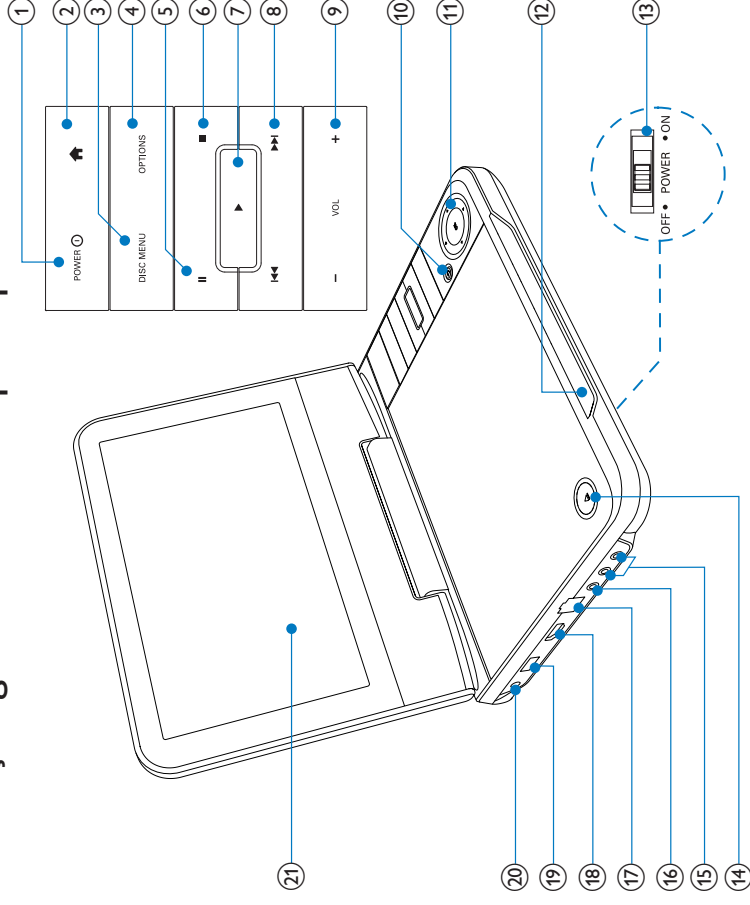
Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- 1 Leitor de discos Blu-ray portátil
- 1 Transformador de CA
- 1 Adaptador para automóvel
- 1 Telecomando
- 1 Cabo adaptador de AV
- 1 Saco de transporte
- 1 Manual do Utilizador
- 1 Manual de início rápido

Descrição geral da unidade principal



1 POWER

- Ligar este leitor ou passar para o modo de espera.

2

- Aceder ou sair do menu inicial.

3 DISC MENU

- **Disco Blu-ray:** Aceder ou sair do menu de contexto.
- **DVD:** Aceder ou sair do menu do disco.

4 OPTIONS

- Aceder às opções da selecção ou actividade actual.

5

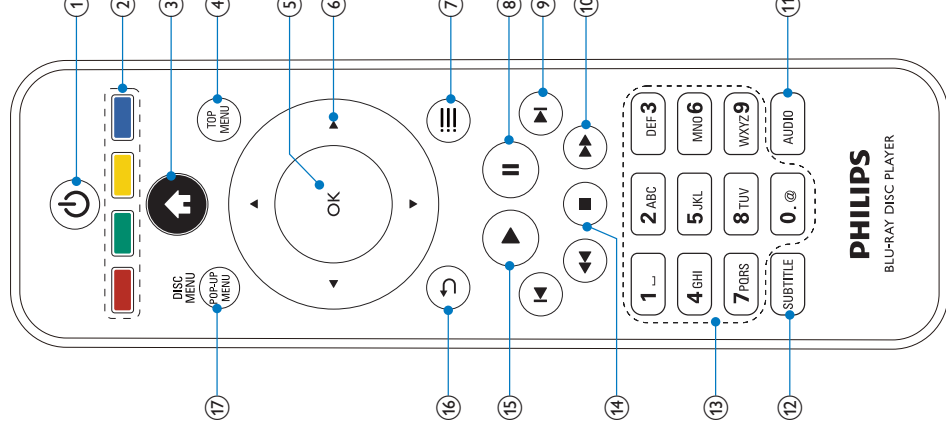
- Pausar a reprodução.

6

- Parar a reprodução.

- 7 ▲
- Iniciar ou retomar a reprodução.
- 8 ◀◀▶▶
- Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.
- 9 - VOL +
- Aumentar ou diminuir o volume.
- 10 ↶ BACK
- Regressar a um menu de ecrã anterior.
- 11 ▲, ▼, ◀, ▶
- Navegar através dos menus.
 - OK
 - Confirmar uma entrada ou selecção.
- 12 ①/IR
- Indicador de alimentação/Indicador de carga/Sensor do telecomando
- 13 OFF•POWER•ON
- Ligar/desligar este leitor.
- 14 ▲
- Abrir o compartimento do disco.
- 15 🔊
- Tomada para os auscultadores.
- 16 AV OUT
- Saída de áudio/vídeo.
- 17 LAN
- Porta de Ethernet.
- 18 HDMI
- Saída de HDMI.
- 19 🔌
- Tomada USB.
- 20 DC IN
- Tomada de alimentação.
- 21 Ecrã LCD

Descrição geral do telecomando



- 1 ①
- Mudar este leitor para o modo de espera.
- 2 ②
- Botões coloridos
 - Disco Blu-ray: Seleccionar tarefas ou opções.
- 3 ③
- Aceda ao menu inicial.

④ TOP MENU

- **Disco Blu-ray:** Apresentar o menu superior.
- **DVD:** Apresentar o menu do título.

⑤ OK

- Confirma uma entrada ou selecção.

⑥ ▲▼◀▶

- Navegar nos menus.

⑦ ≡

- Aceder às opções da selecção ou actividade actual.

⑧ ||

- Pausar a reprodução.

⑨ |◀▶|

- Salta para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.

⑩ ◀◀▶▶

- Pesquisar para trás/para a frente.

⑪ AUDIO

- Seleccionar um idioma de áudio.

⑫ SUBTITLE

- Seleccionar um idioma de legendas num disco.

⑬ Botões alfanuméricos

- Selecciona um item para reproduzir.
- Introduzir valores.

⑭ ■

- Parar a reprodução.

⑮ ▶

- Iniciar ou retomar a reprodução.

⑯ ↶

- Regressar a um menu de ecrã anterior.

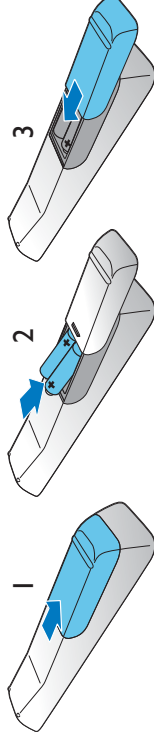
⑰ DISC MENU / POP-UP MENU

- **Disco Blu-ray:** Aceder ou sair do menu de contexto.
- **DVD:** Aceder ou sair do menu do disco.

3 Introdução

Preparar o telecomando

- 1 Prima e empurre a tampa do compartimento das pilhas fazendo-a deslizar para a abrir (consulte “1” na ilustração).
- 2 Insira duas pilhas AAA com a polaridade adequada (+/-), conforme indicado.
- 3 Empurre e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas novamente para a sua posição (consulte “3” na ilustração).



Nota

- Retire as pilhas quando o telecomando não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

Carregar a bateria



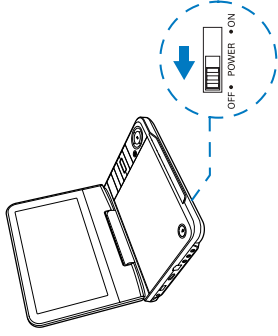
Atenção

- Risco de danos no produto. Certifique-se de que a tensão da alimentação eléctrica corresponde à tensão impressa na parte inferior do leitor.
- Utilize apenas o transformador fornecido para carregar a bateria.

- A chapa de sinalética encontra-se na parte inferior do leitor.

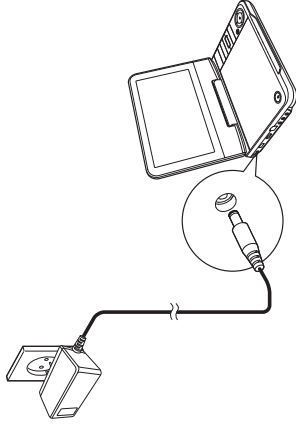
Para carregar a bateria rapidamente,

- 1 Deslize o interruptor **OFF•POWER•ON** para a posição **OFF**.



- 2 Ligue o transformador de CA:

- à entrada **DC IN** no leitor.
- tomada eléctrica.



- O indicador **CHR** acende (a vermelho).
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador **CHR** desliga-se.

Também pode carregar a bateria durante a reprodução.

- 1 Para carregar a bateria, ligue o transformador de CA fornecido:

- à entrada **DC IN** no leitor.
- tomada eléctrica.

Ligar um televisor

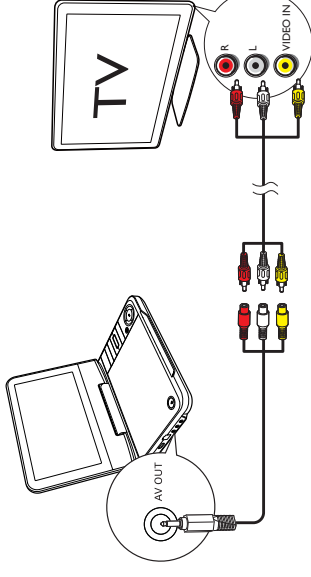


Atenção

- Desligue o seu leitor antes de o ligar a um televisor.

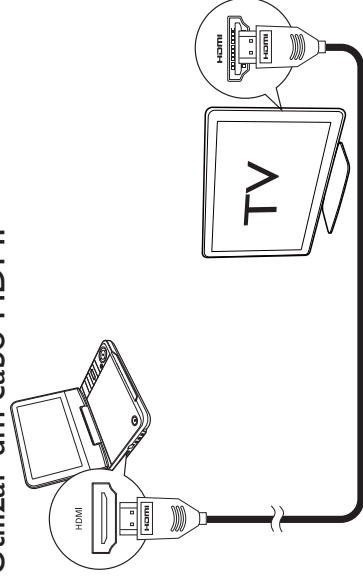
Pode ligar o leitor ao seu televisor para desfrutar de filmes em discos Blu-ray.

Utilizar um cabo AV



- 1 Insira o cabo adaptador de AV fornecido na entrada **AV OUT** deste leitor.
- 2 Ligue um cabo AV (não fornecido)
 - às entradas áudio/vídeo do seu televisor.
 - aos terminais áudio/vídeo do cabo adaptador de AV.
- 3 Combine as cores do cabo AV com as entradas:
 - o cabo amarelo é para a entrada de vídeo
 - os cabos vermelho/branco são para as entradas de áudio.
- 4 Ligue o leitor e o televisor.
- 5 Procure a fonte de entrada AV no seu televisor (Para detalhes, consulte o manual do utilizador do seu televisor).

Utilizar um cabo HDMI



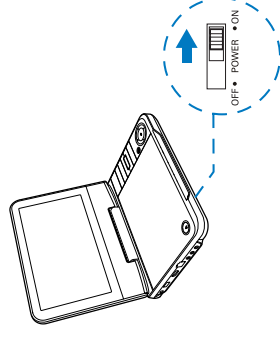
- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido):
 - à saída **HDMI** deste leitor.
 - à tomada HDMI do seu televisor.
- 2 Ligue o leitor e o televisor.
- 3 Procure a fonte de entrada HDMI no seu televisor (Para detalhes, consulte o manual do utilizador do seu televisor).

4 Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray portátil

Ligar

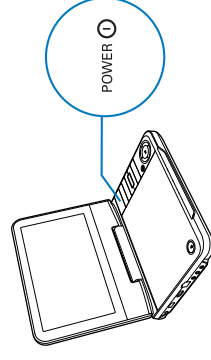
Na primeira utilização:

- 1 Para ligar o interruptor da bateria, deslize o interruptor "OFF•POWER•ON" para a posição "ON".



Na utilização normal:

- 1 Para ligar o leitor, prima "POWER" no leitor.



↳ O indicador ① acende (a verde).

Para mudar o leitor para o modo de espera, prima POWER no leitor.

- Também pode manter o botão ① premido no telecomando durante três segundos e, em seguida, soltar.

- O indicador  desliga-se.



Nota

- Se não pretende utilizar este leitor por um longo período de tempo, deslize o interruptor "OFF•POWER-ON" para a posição "OFF" para poupar bateria.

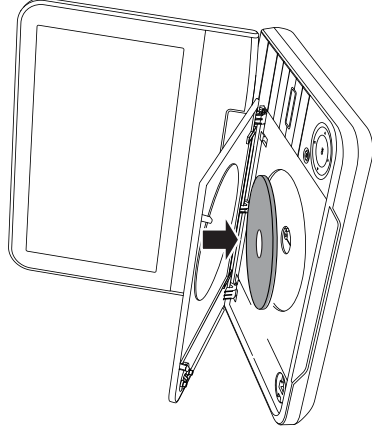
Reproduzir um disco



Atenção

- Risco de danos no leitor! Durante a reprodução, nunca desloque a unidade.
- Nunca coloque nenhum objecto, excepto discos, no compartimento do disco.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior do leitor.
- Nunca reproduza discos com acessórios como anéis estabilizadores de disco ou folhas de tratamento de disco.

- 1 Prima o botão  no leitor para abrir o compartimento do disco.
- 2 Coloque um disco no tabuleiro com a etiqueta voltada para cima.

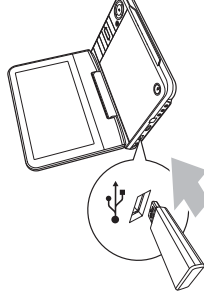


- 3 Feche o compartimento do disco.
↳ O leitor inicia a reprodução automaticamente.

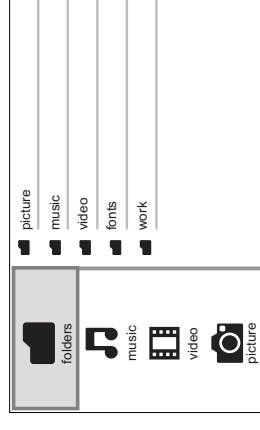
Reproduzir ficheiros multimédia via USB

Para reproduzir imagens, música e ficheiros de vídeo a partir de um dispositivo de armazenamento USB,

- 1 ligue o dispositivo de armazenamento USB à entrada  (USB).



- 2 Prima  e seleccione **[Navegar USB]**.
↳ O navegador de ficheiros é apresentado.



- ↳ Para encontrar ficheiros de música, vá a **[Música]**.
 - ↳ Para encontrar ficheiros de vídeo, vá a **[Vídeo]**.
 - ↳ Para encontrar ficheiros de imagens, vá a **[Imagens]**.
 - ↳ Para navegar nos ficheiros multimédia no modo de estrutura de pastas, vá a **[Pastas]**.
- 3 Prima   para seleccionar um ficheiro multimédia e prima **OK** para reproduzir.

Controlo básico de reprodução

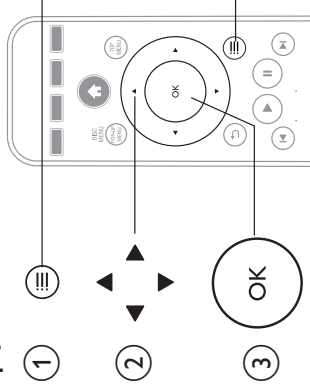
Siga as instruções para controlar a reprodução.

Botão	Ação
▶	Iniciar ou retomar a reprodução.
⏸	Pausar a reprodução. Premir repetidamente para avançar lentamente, fotograma a fotograma.
■	Parar a reprodução.
⏮ / ▶	Saltar para a faixa, capítulo ou ficheiro anterior ou seguinte.
◀◀ / ▶▶	Retroceder ou avançar rapidamente. Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
AUDIO	Seleccionar um idioma de áudio.
SUBTITLE	Seleccionar um idioma para as legendas.
DISC MENU / POP-UP MENU	Acede ou sai do menu do disco.
TOP MENU	Aceder ao menu principal de um disco de vídeo.
Botões coloridos	Seleccionar tarefas ou opções para discos Blu-ray.
▲▼◀▶	Navegar nos menus. Premir ▲▼ para rodar uma imagem para a direita ou para a esquerda durante uma apresentação de diapositivos.
OK	Confirmar uma selecção ou introdução.
↶	Regressar a um menu de ecrã anterior.
≡	Aceda a mais opções durante a reprodução.

Opções de vídeo, áudio e imagem

Pode especificar opções para a reprodução de vídeos ou imagens a partir de um disco ou de um dispositivo de armazenamento USB.

Opções de vídeo



Aceda a mais opções durante a reprodução de vídeo.

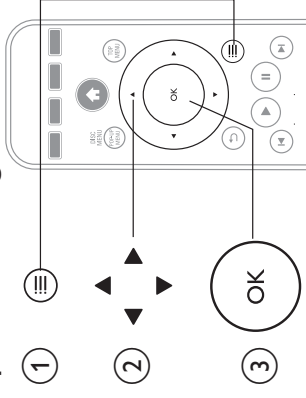
- **[Idioma áudio]:** Seleccionar um idioma de áudio.
- **[Idioma legendas]:** Seleccionar um idioma de legendas.
- **[Ajuste de legendas]:** Alterar a posição das legendas no ecrã. Prima ▲▼ para alterar a posição das legendas.
- **[Info]:** Apresentar as informações de reprodução.
- **[Conj. caract.]:** Seleccionar um conjunto de caracteres que suporta as legendas do vídeo DivX (apenas para vídeos DivX).
- **[Pesquisa por hora]:** Avançar para um tempo específico através dos botões numéricos no telecomando.
- **[2º idioma áudio]:** Seleccionar o segundo idioma de áudio (apenas para discos Blu-ray que suportam BonusView).
- **[2º idioma legendas]:** Seleccionar o segundo idioma de legendas (apenas para discos Blu-ray que suportam BonusView).
- **[Títulos]:** Seleccionar um título.
- **[Capítulos]:** Seleccionar um capítulo.
- **[Lista de ângulos]:** Seleccionar um ângulo de câmara.
- **[Menus]:** Apresentar um menu do disco.
- **[Seleção PIP]:** Apresentar uma janela Picture-in-Picture.
- **[Zoom]:** Aumentar zoom de uma imagem de vídeo. Prima ◀▶ para aumentar ou diminuir o zoom.
- **[Repetir]:** Repetir um capítulo ou título.
- **[Repetir A-B]:** Repetir uma secção específica dentro de um capítulo para repetição da reprodução ou desligar o modo de repetição.
- **[Definições da imagem]:** Seleccionar uma predefinição de cor.
- **[Configuração LCD]:** Ajustar as definições do ecrã LCD.

- **[Configuração]:** Aceder ao menu de configuração.

Nota

- As opções de vídeo disponíveis dependem da fonte de vídeo.

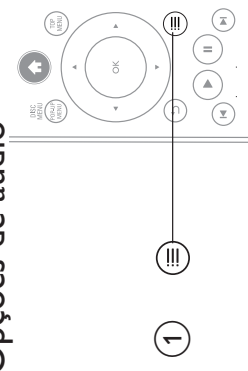
Opções de imagem



Aceda a mais opções durante uma apresentação de diapositivos.

- **[Rodar +90]:** Rodar uma imagem 90 graus para a direita.
- **[Rodar -90]:** Rodar uma imagem 90 graus para a esquerda.
- **[Zoom]:** fazer zoom numa imagem. Prima ◀▶ para aumentar ou diminuir o zoom.
- **[Info]:** Apresentar informações da imagem.
- **[Duração/diapositivo]:** Definir um intervalo de visualização para uma apresentação de diapositivos.
- **[Animação de diap.]:** Seleccionar um efeito de transição para uma apresentação de diapositivos.
- **[Definições da imagem]:** Seleccionar uma predefinição de cor.
- **[Repetir]:** Repetir uma pasta seleccionada.
- **[Configuração LCD]:** Ajustar as definições do ecrã LCD.
- **[Configuração]:** Aceder ao menu de configuração.

Opções de áudio



Prima **[Menu]** repetidamente para seleccionar uma opção de reprodução.

- Repetir a faixa actual.
- Repetir todas as faixas do disco ou da pasta.
- Reproduzir faixas de áudio em modo aleatório.
- Desligar o modo de repetição.

5 Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray portátil

Vídeos DivX

Pode reproduzir vídeos DivX de um disco ou de um dispositivo de armazenamento USB.

código VOD para DivX

Antes de comprar vídeos DivX e de os reproduzir neste leitor, registe o leitor em www.divx.com utilizando o código DivX VOD.

- Para apresentar o código DivX VOD,

1 prima e seleccione **[Configuração]**.

2 Seleccione **[Avançada] > [Código DivX® VOD]**.

legendas de DivX

Prima **SUBTITLE** para seleccionar um idioma.

- Se as legendas DivX estiverem incorrectas, mude o conjunto de caracteres que é compatível com as legendas.

- Para seleccionar um conjunto de caracteres,

1 prima e seleccione **[Conj. caract.]**.

Conjunto de caracteres	Idiomas
[Padrão]	Inglês, Irlandês, Dinamarquês, Estónio, Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Português, Luxemburguês, Norueguês (Bokmål e Nynorsk), Espanhol, Sueco, Turco
[Europa Central]	Polaco, Checo, Eslovaco, Albanês, Húngaro, Esloveno, Croata, Sérvio (alfabeto latino), Romeno
[Cirílico]	Bielorusso, Búlgaro, Ucraniano, Macedónio, Russo, Sérvio
[Grego]	Grego

Nota

- Para reproduzir ficheiros protegidos DivX DRM de um dispositivo de armazenamento USB, ligue este leitor a um televisor através de HDMI.
- Para utilizar as legendas, assegure-se de que o ficheiro de legendas tem o mesmo nome do que o ficheiro de vídeo DivX. Por exemplo, se o ficheiro de vídeo DivX tiver o nome "movie.avi", guarde o ficheiro de legendas como "movie.srt" ou "movie.sub".
- Este leitor pode reproduzir ficheiros de legendas nos seguintes formatos: .srt, .sub, .txt, .ssa, e .smi.

BonusView em Blu-ray

Veja o conteúdo especial (como comentários) numa pequena janela no ecrã.

Esta funcionalidade só pode ser utilizada em discos Blu-ray compatíveis com BonusView (também conhecido como imagem na imagem).

- 1** Durante a reprodução, prima .
↳ O menu de opções é apresentado.
- 2** Seleccione **[Seleção PIP] > [PIP]** e prima **OK**.
↳ As opções PIP [1]/[2] dependem dos conteúdos de vídeo.
↳ A janela de vídeo secundária é apresentada.
- 3** Seleccione **[2º idioma áudio]** ou **[2º idioma legendas]** e prima **OK**.

Configurar uma rede

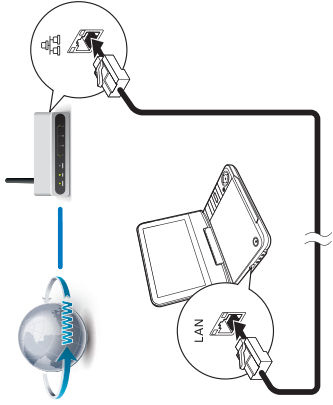
Pode aceder aos seguintes serviços através da Internet:

- BD-Live: aceda a funcionalidades online de bónus (aplicável a discos Blu-ray com BD-Live)
- Actualização de software: actualize o software deste leitor.

Para configurar uma rede,

1 ligue este leitor

- à porta **LAN**.
- à porta LAN num router com ligação à Internet.



2 Execute a instalação de rede.

- 1), Prima e seleccione **[Configuração]**.
- 2), Seleccione **[Configuração da rede]** > **[Instalação de rede]**.
- 3), Siga as instruções no ecrã para concluir a configuração da rede.

! Atenção

- Antes de se ligar a uma rede, familiarize-se com o router de rede, o software do servidor multimédia para DLNA e os princípios da ligação em rede. Caso seja necessário, leia a documentação que acompanha os componentes de rede. A Philips não se responsabiliza por dados perdidos, danificados ou corrompidos.

BD-Live em Blu-ray

Pode aceder a serviços online exclusivos, como trailers de filmes, jogos, toques e outros conteúdos de bónus.

- 1 Prepare a ligação de Internet e configure uma rede (consulte "Configurar uma rede").
- 2 Ligue um dispositivo de armazenamento USB à entrada (USB) deste leitor.
 - É utilizado um dispositivo de armazenamento USB para armazenar o conteúdo BD-Live transferido.
- 3 Reproduza um disco com BD-Live.

- 4 No menu do disco, seleccione o ícone de BD-Live e prima **OK**.
 ↳ O BD-Live começa a carregar.
- 5 Na interface de BD-Live, seleccione um item para aceder.

Nota

- Esta funcionalidade é só aplicável a discos Blu-ray com BD-Live.
- Os serviços BD-Live variam dependendo dos discos e dos países.
- Quando utiliza a função BD-Live, o fornecedor de conteúdos acede aos dados do disco e do leitor.
- Utilize um dispositivo de armazenamento USB com 1 GB, no mínimo, de espaço livre para guardar os ficheiros transferidos.

Para eliminar o conteúdo BD-Live transferido,

- 1 Prima e seleccione **[Configuração]**.
- 2 Seleccione **[Avançada]** > **[Eliminar memória]**.

Utilizar Philips Easylink

Este leitor suporta o sistema Philips EasyLink, o qual utiliza o protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Os dispositivos compatíveis com EasyLink ligados através de HDMI podem ser controlados com um só telecomando.

- 1 Ligue os dispositivos compatíveis com HDMI CEC através de HDMI e active as operações HDMI CEC no televisor e nos outros dispositivos conectados (consulte o manual do utilizador do televisor ou de outros dispositivos para mais detalhes).
- 2 Prima .
- 3 Seleccione **[Configuração]** > **[Config EasyLink]**.
- 4 Seleccione **[Ligar]** nas opções:
 - **[EasyLink]** > **[Ligar]**
 - **[Reprodução com um toque]** > **[Ligar]**
 - **[Standby com um toque]** > **[Ligar]**

Video Setup	EasyLink	• On
Audio Setup	One Touch Play	• On
Network Setup	One Touch Standby	• On
EasyLink Setup		
Preference		
Advanced		
LCD Setup		

- A função EasyLink está ligada.

Reprodução com um toque

Quando reproduz um disco com este leitor, o televisor HDMI CEC conectado muda automaticamente para o canal de entrada HDMI.

Modo de espera com um toque

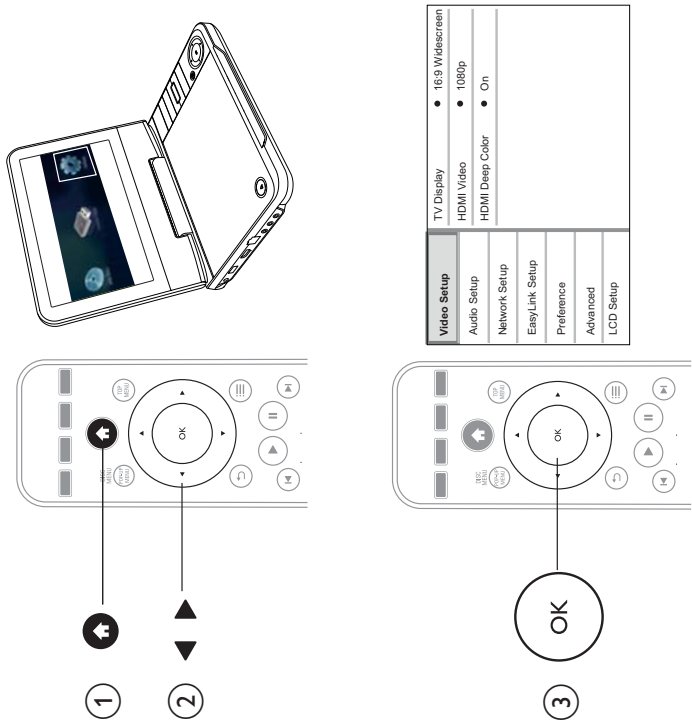
Quando muda um dispositivo conectado (por exemplo, o televisor) para o modo de espera com o seu próprio telecomando, este leitor muda automaticamente para o modo de espera.

Nota

- A Philips não garante uma interoperabilidade 100% eficaz com todos os dispositivos HDMI CEC.

6 Alterar as definições

Pode mudar as definições deste leitor no menu de configuração.



Nota

- Não é possível alterar uma opção de menu que esteja a cinzento.
- Para regressar ao menu anterior, prima ↶.
- Para sair do menu, prima ⏠.

Imagem

Video Setup	TV Display	• 16:9 Widescreen
Audio Setup	HDMI Video	• 1080p
Network Setup	HDMI Deep Color	• On
EasyLink Setup		
Preference		
Advanced		
LCD Setup		

[Ecrã tel.]: Seleccionar um formato de apresentação de imagens para se ajustar ao ecrã do televisor.

[HDMI Vídeo]: Seleccionar uma resolução de vídeo HDMI.

[HDMI Deep Color]: Apresentar cores com mais sombras e tons quando o conteúdo de vídeo é gravado no modo Deep Color e o televisor suporta esta funcionalidade.



Nota

- Para definições relacionadas com HDMI, deve ligar este leitor ao seu televisor através de HDMI.
- Para a ligação composta (através da entrada **AV OUT**), seleccione uma resolução de vídeo de 480i/576i ou 480p/576p em **[HDMI Vídeo]** para activar a saída de vídeo.

Som

Video Setup	Night Mode	• Auto
Audio Setup	Neo 6	• Off
Network Setup	HDMI Audio	• Auto
EasyLink Setup		
Preference		
Advanced		
LCD Setup		

[Modo nocturno]: Equilibrar o som alto e o som suave. Active esta funcionalidade para ver filmes a um volume baixo à noite.

[Neo 6]: Activar ou desactivar um efeito de som surround que é convertido de áudio DTS de 2.0 canais.

[HDMI Áudio]: Definir um formato de áudio HDMI quando este leitor é ligado através de HDMI.



Nota

- Para definições relacionadas com HDMI, o televisor tem de ser ligado através de HDMI.
- O modo nocturno está disponível apenas para discos DVD e Blu-ray codificados com Dolby.

Rede

Video Setup	Network Installation	•
Audio Setup	View Network Settings	•
Network Setup		
EasyLink Setup		
Preference		
Advanced		
LCD Setup		

[Instalação de rede]: Iniciar a instalação de rede para ligar o leitor à rede.

[Ver as definições de rede]: Apresentar o estado actual da rede.

Preferências

Video Setup	Menu Language	• English
Audio Setup	Audio	• English (ENG)
	Subtitle	• English (ENG)
Network Setup	Disc Menu	• Chinese (CHI)
EasyLink Setup	Parental Control	• Off
Preference	Screen Saver	• On
Advanced	Change Password	•
LCD Setup	VCD PBC	• On

[**Idioma de menu**]: Selecciona um idioma para o menu no ecrã.

[**Áudio**]: Selecciona um idioma de áudio para vídeo.

[**Legendas**]: Selecciona um idioma de legendas para vídeo.

[**Menu Disco**]: Selecciona um idioma do menu para um disco de vídeo.

[**Controlo Parental**]: Defina o nível da classificação para um disco. Restrinja a reprodução de um disco a crianças. Estes discos devem ser gravados com níveis de classificação.

Nota

- Introduzir “0000” para aceder às opções de restrição. Para reproduzir todos os discos sem restrições de classificação, seleccione o nível “8”.

[**Protecção de ecrã**]: Activar ou desactivar a função da protecção de ecrã. Se estiver activada, a protecção de ecrã é accionada depois de 10 minutos de inactividade (por exemplo, em pausa ou no modo de reprodução parada).

[**Alt P-Passe**]: Definir uma palavra-passe para reproduzir um disco com restrições. Introduza “0000” se não tiver uma palavra-passe ou se se tiver esquecido da sua palavra-passe.

[**VCD PBC**]: Apresentar ou avançar o menu de conteúdos de VCD e SVCD.

[**Despertador**]: Activar um temporizador de contagem decrescente para mudar este leitor para o modo de espera depois de um período de tempo específico.

Nota

- Se o seu idioma preferido não estiver disponível para idioma de disco, de áudio ou de legenda, pode seleccionar [**Outros**] nas opções de menu e introduzir o código de idioma de 4 dígitos que pode consultar no final deste manual do utilizador.
- Se seleccionar um idioma que não esteja disponível num disco, este leitor utiliza o idioma padrão do disco.

Opções avançadas

Video Setup	BD-Live Security	• Off
Audio Setup	Software Update	•
	Clear memory	•
Network Setup	DivX® VOD Code	•
EasyLink Setup	Version Info.	•
Preference	Restore default setting	•
Advanced		
LCD Setup		

[**Segurança BD-Live**]: Restringir ou permitir o acesso a BD-Live (só para discos não-comerciais de BD-Live criados por utilizadores).

[**Actualização de software**]: Seleccionar a actualização do software a partir de uma rede ou de um dispositivo de armazenamento USB.

[**Eliminar memória**]: Eliminar o conteúdo BD-Live transferido que se encontra no dispositivo de armazenamento USB.

[**Código DivX®VOD**]: Apresentar o código de registo ou de anulação de registo DivX® para este leitor.

[**Info. da versão**]: Apresentar a versão de software deste leitor.

[**Repor predefinições**]: Repor as predefinições de fábrica deste leitor.

Nota

- Não pode restringir o acesso à Internet em discos Blu-ray comerciais.
- Antes de comprar vídeos DivX e de os reproduzir neste leitor, registe este leitor em www.divx.com com o código DivX VOD.
- Não é possível repor uma definição do controlo parental para o valor predefinido.

Video Setup	Brightness	20
Audio Setup	Contrast	• 15
Network Setup	Colour	• 17
EasyLink Setup	Hue	• 0
Preference	Screen	• Full Screen
Advanced		
LCD Setup		

- [Brilho]: Definir o nível de brilho do ecrã LCD.
- [Contraste]: Definir o nível de contraste do ecrã LCD.
- [Cor]: Definir o nível de saturação do ecrã LCD.
- [Tonalidade]: Definir o nível da tonalidade do ecrã LCD.
- [Ecrã]: Definir o formato de apresentação do ecrã LCD.

7 Actualização de software

Antes de actualizar o software deste leitor, verifique a versão de software actual:

- 1 Prima  e seleccione [Configuração].
- 2 Seleccione [Avançada] > [Info. da versão] e prima OK.
↳ É apresentada a informação da versão do software.

Actualizar software através da Internet

- 1 Ligue o leitor à Internet (consulte "Configurar uma rede").
- 2 Prima  e seleccione [Configuração].
- 3 Seleccione [Avançada] > [Actualização de software] > [Rede].
↳ Se for detectado um suporte de actualização, é-lhe solicitado que inicie a actualização.
- 4 Siga as instruções apresentadas no ecrã para actualizar o software.

Actualizar através de USB

- 1 Procure a versão mais recente do software em www.philips.com/support.
 - Procure o seu modelo e clique em "Software e Controladores".
- 2 Transfira o software para um dispositivo de armazenamento USB.
 - ① Descomprima o ficheiro transferido e assegure-se de que a pasta descomprimida tem o nome "UPG_ALL".
 - ② Coloque a pasta "UPG_ALL" no directório raiz.
- 3 Ligue o dispositivo de armazenamento USB à entrada  (USB) neste leitor.
- 4 Prima  e seleccione [Configuração].
- 5 Seleccione [Avançada] > [Actualização de software] > [USB].

- ↳

Se for detectado um suporte de actualização, é-lhe solicitado que inicie a actualização.
- 6

Siga as instruções apresentadas no ecrã para actualizar o software.

↳ Quando a actualização estiver concluída, este leitor reinicia automaticamente.

!

Atenção

- Não desligue a alimentação nem retire o dispositivo USB de armazenamento enquanto a actualização do software estiver em curso, pois pode danificar este leitor.

8 Especificações

Nota

- As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio

Código da região

Este leitor pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região.

DVD	Blu-ray	Países
 		Europa, Reino Unido

Suportes multimédia legíveis

- BD-Video
- DVD de vídeo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer)
- VCD/SVCD
- CD de áudio, CD-R/CD-RW, multimédia MP3, multimédia WMA, ficheiros JPEG
- Multimédia DivX Plus HD, multimédia MKV
- Dispositivo USB de armazenamento

Formato de ficheiros

- Vídeo: .avi, .divx, .mp4, .mkv
- Áudio: .mp3, .wma, .wav
- Imagem: .jpg, .gif, .png

Vídeo

- Sistema de sinais: PAL / NTSC
- Saída de vídeo composto: 1 Vp-p (75 ohm)
- Saída HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p24

Áudio

- Saída HDMI
- Frequência de amostragem:
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits constante:
 - MP3: 112 kbps - 320 kbps
 - WMA: 48 kbps - 192 kbps
- Compatibilidade: USB (2.0) de alta velocidade
- Compatibilidade de classe: Classe de armazenamento em massa USB (UMS - USB Mass Storage)
- Sistema de ficheiros: FAT16, FAT32
- Suporte de HDD (um disco rígido externo): poderá ser necessária uma fonte de energia externa.

USB

Unidade principal

- Classificação da fonte de alimentação: CA 100-240 V~, 50 Hz
- Consumo de energia: 10 W
- Consumo de energia no modo de espera: < 0,25 W
- Dimensões: 240 x 200 x 47,2 (mm)
- Peso líquido: 1,35 kg

Especificações do laser

- Tipo de laser (díodo): AlGaInN (BD), AlGaInP (DVD/CD)
- Comprimento de onda: 440-410nm (BD), 650-663nm (DVD), 770-800nm (CD)
- Potência de saída: 20mW (BD), 7mW (DVD), 7mW (CD)

9 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca remova o revestimento do leitor.

Para evitar que a garantia se torne inválida, nunca tente reparar o leitor.

Se tiver problemas ao utilizar o leitor, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, registre o leitor e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior do leitor. Anote os números aqui:

N.º de modelo _____

N.º de série _____

Unidade principal

Os botões neste leitor não funcionam.

- Desligue este leitor da fonte de alimentação durante alguns minutos e volte a ligá-lo.

Sem corrente

- Verifique se ambas as fichas do cabo de alimentação estão correctamente ligadas.
- Assegure-se de que há alimentação no isqueiro do automóvel ou na tomada de CA.

O leitor está quente.

- A superfície do leitor aquece quando o utiliza por períodos prolongados. Isto é normal.

Imagem

Sem imagem.

- Certifique-se de que o televisor está ligado à entrada correcta da fonte para este leitor.

Não há imagem na ligação HDMI.

- Certifique-se de que o cabo HDMI não está danificado. Se este estiver danificado, substitua-o por um cabo HDMI novo.
- No telecomando, prima  e prima “731” (botões numéricos) para recuperar a apresentação da imagem. Ou aguarde 10 segundos pela recuperação automática.
- Se o leitor estiver ligado a um dispositivo de apresentação não autorizado com um cabo HDMI, os sinais de áudio e vídeo podem não ser emitidos.

O disco não é reproduzido com vídeo de alta definição.

- Certifique-se de que o disco contém vídeo de alta definição.
- Certifique-se de que o leitor é compatível com vídeo de alta definição.

Imagem distorcida

- Limpe o disco. Com um pano limpo, macio e sem fibras, limpe o disco do exterior para o centro.
- Certifique-se de que o formato de saída de vídeo do disco é compatível com o leitor.
- Mude o formato de saída de vídeo de modo a corresponder ao leitor ou programa.
- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão. No entanto, poderá ver pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (vermelhos, azuis ou verdes). Este fenómeno é um resultado normal do processo de fabrico e não indica qualquer funcionamento incorrecto.

Som

Sem saída de som do leitor.

- Verifique se os cabos de áudio estão ligados à entrada de áudio do leitor.
- Certifique-se de que o leitor está ligado à entrada correcta da fonte para este leitor.

Sem saída de áudio dos altifalantes do dispositivo de áudio externo (sistema de cinema em casa ou amplificador).

- Verifique se os cabos de áudio estão ligados à entrada de áudio do dispositivo de áudio.
- Mude o dispositivo de áudio externo para a entrada correcta de fonte de áudio.

Não há som com ligação HDMI.

- Poderá não ouvir som da saída HDMI se o dispositivo ligado não for compatível com HDCP ou se for compatível apenas com DVI.

Reprodução

Não é possível reproduzir um disco.

- Limpe o disco.
- Assegure-se de que o disco está carregado correctamente.
- Assegure-se de que este leitor suporta o disco. Consulte “Especificações do produto”.
- Certifique-se de que este leitor é compatível com o código de região do DVD ou BD.
- Para DVD±RW ou DVD±R, certifique-se de que o disco foi finalizado.

Não é possível reproduzir ficheiros de vídeo DivX.

- Certifique-se de que o ficheiro de vídeo DivX está completo.
- Assegure-se de que a extensão do nome do ficheiro de vídeo está correcta.
- Para reproduzir ficheiros protegidos DivX DRM de um dispositivo de armazenamento USB, ligue este leitor a um leitor através de HDMI.

As legendas DivX não são apresentadas correctamente.

- Assegure-se de que o ficheiro de legendas tem o mesmo nome do que o ficheiro de vídeo DivX.
- Assegure-se de que o ficheiro de legendas tem um nome de extensão suportado por este leitor (.srt, .sub, .txt, .ssa ou .smi).

Não é possível ler os conteúdos de um dispositivo de armazenamento USB ligado.

- Certifique-se de que o formato do dispositivo de armazenamento USB é compatível com este leitor.
- Assegure-se de que o sistema de ficheiros no dispositivo de armazenamento USB é suportado por este leitor.
- Para um disco rígido externo (HDD), poderá ser necessária uma fonte de energia externa.

O sinal “Nenhuma introdução” ou “x” é apresentado no televisor.

- A operação não é possível.

A funcionalidade EasyLink não funciona.

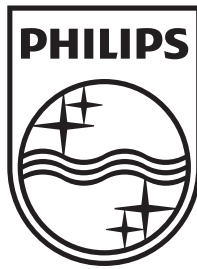
- Assegure-se de que este leitor está ligado ao televisor com EasyLink da marca Philips e de que a opção de EasyLink está activada (consulte “Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray/DVD” > “Utilizar Philips EasyLink”).

Não é possível aceder às funções BD-Live.

- Assegure-se de que este leitor está ligado à rede (consulte “Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray/DVD” > “Configurar uma rede”).
- Assegure-se de que a instalação de rede está concluída (consulte “Utilizar o seu leitor de discos Blu-ray/DVD” > “Configurar uma rede”).
- Assegure-se de que o disco Blu-ray suporta as funções BD-Live.
- Limpe o armazenamento da memória (consulte “Alterar definições” > “Opções avançadas (segurança BD-Live, limpar memória...)”).

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrватski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PB9001_12_UM_Book 2_V3.2

